

УДК 37.091.33 – 028.17:811.1|.9

Іванова Інна Леонідівна, Коршенко Анатолій Євгенович
Харківський національний університет внутрішніх справ
(Харків, Україна)

ВИКОРИСТАННЯ ВІДЕОМАТЕРІАЛІВ ПІД ЧАС ПРОВЕДЕННЯ ЗАНЯТЬ З ІНОЗЕМНОЇ МОВИ

Анотація. У статті розглядається доцільність використання відеоматеріалів з метою формування іншомовної комунікативної компетенції. Звертається увага на типи відео та етапи роботи з ними під час занять. Визначається вплив відеосюжетів на такі форми психічної діяльності як увага та пам'ять.

Ключові слова: іншомовна комунікативна компетенція, відеоматеріали, зорові та звукові образи, навички, увага, пам'ять.

Иванова Инна Леонидовна, Коршенко Анатолий Евгеньевич
Харьковский национальный университет внутренних дел
(Харьков, Украина)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ВИДЕОМАТЕРИАЛОВ ПРИ ПРОВЕДЕНИИ ЗАНЯТИЙ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Аннотация. В статье рассматривается целесообразность использования видеоматериалов с целью формирования иноязычной коммуникативной компетенции. Обращается внимание на типы видео и этапы работы с ними во время занятий. Определяется влияние видеосюжетов на такие формы психической деятельности как внимание и память.

Ключевые слова: иноязычная коммуникативная компетенция, видеоматериалы, зрительные и звуковые образы, навыки, внимание, память.

Ivanova Inna, Korshenko Anatolii
Kharkiv National University of Internal Affairs
(Kharkiv, Ukraine)

USING VIDEO IN TEACHING A FOREIGN LANGUAGE

Abstract. The article considers the expediency of using video materials with the aim of developing foreign communicative competence. Particular attention is drawn to the types of videos and the stages of working with them during classes. The influence of videos on such forms of mental activity as attention and memory is determined.

Keywords: foreign communicative competence, video materials, visual and sound images, skills, attention, memory.

Володіння іноземною мовою вважається суттєвим компонентом ефективного професійного спілкування майбутніх правоохоронців. Тому метою

навчання іноземної мови у вищому поліцейському освітньому закладі є формування комунікативної компетенції, що дозволяє орієнтуватися і адекватно реагувати в різних ситуаціях, пов'язаних з професійною діяльністю.

Формування комунікативної компетенції передбачає не лише здатність курсантів вірно розуміти та відтворювати іноземну мову, але й робити це з урахуванням соціолінгвістичної особливостей реального життя. Це надзвичайно складне завдання, яке потребує використання автентичних матеріалів та технічних засобів навчання.

Сучасні дослідження вказують на те, що впровадження аудіовізуальних засобів позитивно впливає на формування комунікативної компетенції шляхом занурення курсантів у реальне мовне середовище та створення природних ситуацій спілкування під час занять з іноземної мови.

Для ефективного здійснення комунікації необхідно, щоб кожен з її учасників максимально сприймав інформацію інших. Аудіювання базується на вмінні, яке, в свою чергу, спирається на певні навички, головними з яких є:

- навички підсвідомого розпізнання граматичних форм мови,
- навички безпосереднього розуміння слів і словосполучень,
- навички підсвідомого розпізнання звукової сторони мови.

Провідну роль у формуванні цих навичок відіграє зорово-слухова наочність. Під час перегляду відеоматеріалів зорові та слухові канали надходження інформації використовуються разом. Візуальна опора полегшує розуміння іноземної мови, бо досить часто зорове сприйняття важко замінити словами.

Використання відеоматеріалів дає можливість викладачу:

1) створювати на заняттях іншомовне середовище, яке перевершує за окремими показниками природне, тому, що має, на відміну від останнього, сплановану структуру;

2) інтенсифікувати навчальний процес, поєднуючи формат заняття і зорово-слухове сприйняття інформації з реальними можливостями курсантів запам'ятовувати матеріал;

3) зробити вивчення іноземної мови більш цікавим, переконливим, емоційним, таким, що спонукає курсантів до іншомовної комунікативної діяльності;

4) контролювати якість засвоєння інформації курсантами, корегуючи процес навчання застосуванням доречних відеосюжетів.

Існує значна кількість різних відеоматеріалів, серед яких виділяють навчальні фільми. Вони являють собою спеціально підготовлені аудіовізуальні засоби навчання, яким притаманна сила емоційного впливу за рахунок синтезу основних видів наочності, і які мають створювати природні ситуації мовного спілкування. Однак автентичні відеоматеріали пропонують більшу різноманітність мовних зразків, включаючи регіональні акценти, загальнонавчальну та спеціальну лексику, ідіоматичні вирази, причому в реальному контексті, як їх використовують носії мови, надаючи широкі можливості для занурення в іншомовну культуру. З цього приводу доречними є художні та документальні фільми, мультфільми, відеозаписи телевізійних новин та інших телепередач, музичні відеокліпи, реклама, відео екскурсії. І. Щербакова вважає відео потужним засобом, що сприяє більш швидкому формуванню вмінь та навичок спілкування іноземною мовою.[1] На думку

М. Аллан відео, завдяки поєднанню зорових та звукових образів, дає можливість інтерпретувати текст ширше, що спонукає до здійснення комунікації. [2]

Розглянемо етапи роботи з відеоматеріалом у наступній послідовності: переддемонстраційний, демонстраційний, післядемонстраційний.

Метою першого етапу є підготовка курсантів до емоційного та змістовного сприйняття відео і мотивація їх на перегляд. Необхідно усунути головні лексико-граматичні труднощі розуміння текстів відеосюжету, якщо треба, пояснити власні назви та зупинитися на подіях і умовах в яких вони відбуваються.

Метою другого етапу є, по-перше, усвідомлення курсантами змісту відео, а по-друге, забезпечення подальшого розвитку мовної, мовленнєвої та соціокультурної компетенції з урахуванням реальних можливостей іншомовного спілкування. Демонстрація відеосюжету повинна супроводжуватися активною навчальною діяльністю курсантів шляхом виконання певних вправ.

Можна показувати відео, інколи зупиняючи його, щоб курсанти спробували вгадати, що буде відбуватися далі. Інший спосіб – це поділити курсантів на дві групи. Перша група повинна знаходитися поза аудиторією поки друга група дивиться відео з вимкненим звуком. Потім групи міняються місцями, та цього разу є звук, але відсутнє зображення. Обговорення сюжету відбувається після об'єднання груп. Цікавий вид роботи, коли викладач пропонує кожному курсанту під час перегляду відеосюжету особливо зосередитись на визначеному для нього персонажі, а після перегляду відеосюжету зіграти роль цього персонажу. Звук вимикається і курсанти говорять за своїх персонажів у відеосюжеті. Необов'язково відтворювати текст дослівно, та якщо фрагмент відео дуже короткий, його слід запам'ятати. Працюючи з відео, курсанти можуть записувати слова, які у них асоціюються з героями, а потім пояснювати, чому саме ці слова характеризують персонажів сюжету.

Метою третього етапу є якісне вдосконалення вмінь та навичок мовлення, беручи за основу переглянутий відеоматеріал. Курсанти повинні знати не тільки загальний зміст відео, але й пам'ятати деталі, а також вміти оцінювати події та персонажів, використовуючи при цьому лексику з мовного супроводу відеосюжету.

Спираючись на власний досвід використання відеоматеріалів, ми вважаємо, що незалежно від того, чи є відео справжнім або створеним спеціально для занять, воно має привертати і утримувати увагу курсантів. Як тільки курсанти зацікавились, вони будуть вчитися і добре сприймати та запам'ятовувати інформацію. Відео, через зорові та слухові канали надходження інформації, впливає на покращення уваги та пам'яті курсантів і створює атмосферу спільної пізнавальної діяльності, в якій кожен, хто знаходиться в аудиторії, стає уважним щоб зрозуміти відеосюжет. Мимовільна увага, яка зазвичай виникає спонтанно, трансформується у довільну внаслідок свідомо поставленої навчальної мети і потребує вольових зусиль курсантів, інтенсифікуючи при цьому процес запам'ятовування матеріалу. Але саме викладач організує плідну навчальну роботу щодо іншомовної комунікативної діяльності курсантів. На наш погляд, застосування відеоматеріалів під час

проведення занять органічно поєднується з традиційними методами навчання, орієнтуючи курсантів на пошук знань.

Узагальнюючи вищевикладене, можна зробити висновок, що використання відеоматеріалів під час проведення занять розвиває особистість та освітній потенціал курсантів і забезпечує ефективність іншомовної підготовки для міжкультурного спілкування.

СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ ТА ЛІТЕРАТУРИ:

1. Щербакова И.А. Кино в обучении иностранным языкам/И. А. Щербакова. – Минск: Вышэйшая школа, 1984. – 94 с.
2. Allan M. Teaching English with Video / M. Allan. – L.: Longman, 1991. – 296 p.
3. Волошинова Л. В. Сучасні аудіовізуальні технології у вивченні іноземної мови: [наук.-метод. посіб.] / Л. В. Волошинова. – К.: Знання України, 2007. – 152 с.
4. Гуржій А. М. Візуальні та аудіовізуальні засоби навчання: [Навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл.] / А. М. Гуржій, В. П. Коцур, В. П. Волинський, В. В. Самсонов. – К.: Ін-т педагогіки АПН України. Наук.-метод. центр орг. розробки та вир-ва засобів навчання, 2003. – 173 с.
5. Лемешко О. В. Застосування мультимедійних засобів як складової інформаційних систем у процесі вивчення англійської мови курсантами ВВНЗ/О.В.Лемешко / Збірник наукових праць НАДПСУ. – Хмельницький: Вид-во НАДПСУ, 2014. – №7(70). – С.86.
6. Harmer J. How to Teach English / J. Harmer. – L.: Longman, 2000. – 198 p.